



## GRIFFIOEN HOME WILLKOMMEN AN BORD

MIFI:  
GRIFFIOEN\_HOME  
pasw: Marinhome1  
Hafenmeister: 00 32 474 46 27 98



Westhoek Marina  
Marinhome Houseboats



### **NOTFÄLLE**

Medisch : 00 32 112  
Polizei: 00 32 101  
Feuerwehr: 00 32 112  
Algemein : 00 32 112  
Apotheke : apotheeek.be  
Artzi im Dienst : 00 32 1733 , hij.be

### **EMPFANG: HAFENMEISTER**

Brugsevaart 48, 8620 Nieuwpoort

0032 474 46 27 98

Empfang für die Wohnboote , key pickup and drop off

### **MÜLL**

An Neptunus : code 8622  
BITTE HINTERLASSEN SIE BEI IHRER  
ABREISE KEINEN MÜLL AN BORD

### **BROT UND GEBÄCK**

SNAUWAERT  
Ieperstraat 7, 8620 Nieuwpoort  
00 32 58 23 34 45

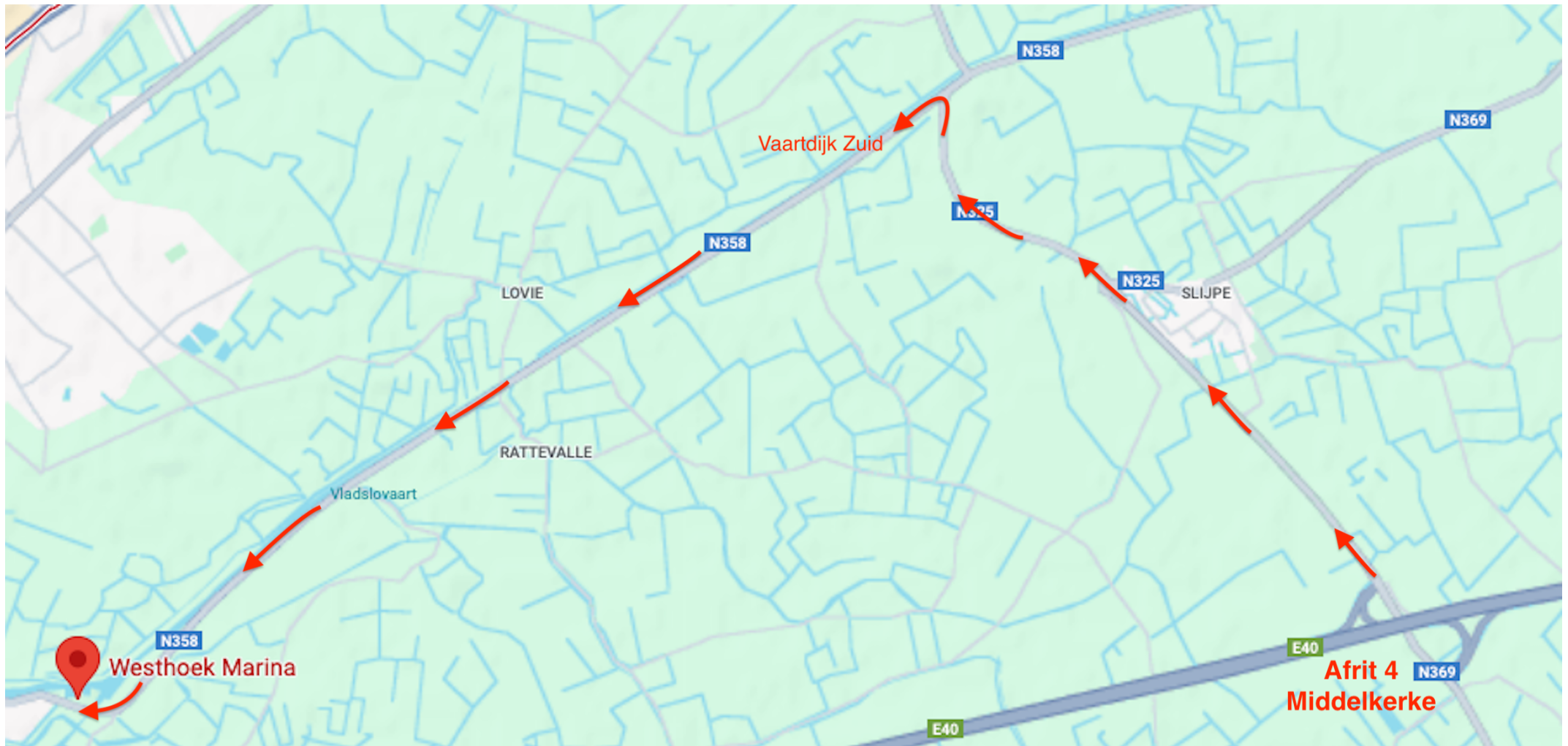
### **TOURISMUS:**

Besuchen Sie [VISIT-NIEUWPOORT.BE](http://VISIT-NIEUWPOORT.BE) für:  
Kultur  
Natur  
Spazieren  
Fahrradfahren

Ebenso mehr Info beim Empfang von Neptunus

### **EINKÄUFE:**

Carrefour  
Kaai 20, Nieuwpoort



Auf der Autobahn E40 von Jabbeke nach Calais nehmen Sie die Ausfahrt nr4, A18-E40 ‚Middelkerke. Biegen Sie am Kanal links ab (N358). Folgen Sie dem Schwung. Über die Brücke nach links zur Westhoek Marina  
 Das Büro des Hafenermeisters befindet sich an der Seite des Gebäudes.

**CHECK-IN.** Vorzugsweise zwischen 15:00 Uhr. und 17 Uhr, Brugsevaart 48, 8620 Nieuwpoort.,Hafenermeister: 00 32 474 46 27 98  
 Sie haben Ihre Ankunft angekündigt, aber der Hafenermeister ist nicht da? Machen Sie sich keine Sorgen, die Schranke ist geöffnet und Sie können das Boot betreten mit der App auf Ihrem Telefon oder mit dem digitalen Schlüssel im Schlüsselkasten des Bootes.



Nach Erhalt Ihrer Badges kehren Sie auf dem gleichen Weg zurück. Sobald Sie nach der Brücke unten angekommen sind, nehmen Sie einen 180°-Feldweg zurück.

**PARKEN.:**

Fahren Sie mit dem Auto bis zum ersten Passerelle. Das Parken ist kostenlos.

Willkommen an bord.

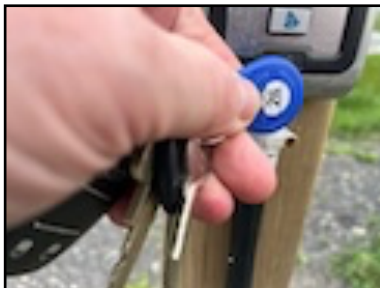


**SCHLÜSSEL.**

Bei Ihrer Ankunft erhalten Sie vom Hafenmeister ein weiße BADGE für das Boot und ein blauer Badge für die Schranke.

**SCHRANKE.**

Mit der blauen Plakette öffnen Sie die Schranke. Der Griffioen Home ist der Zweite in der diskreten Reihe von acht.



Der Griffioen Home wird von Logies Vlaanderen unter der Nummer 398046 anerkannt.



NL

Wenst u meer informatie over de regelgeving rond toeristische logies? Of wil u een klacht indienen tegen dit logies? Neem dan contact op met Toerisme Vlaanderen.

FR

Si vous désirez de plus amples informations sur la réglementation relative à l'hébergement touristique ou si vous désirez déposer une plainte au sujet de cet hébergement, veuillez contacter VISITFLANDERS.

DE

Falls Sie weitere Auskünfte zu den Vorschriften im Bereich der touristischen Unterkünfte wünschen oder falls Sie Beschwerde gegen diese Unterkunft einlegen möchten, kontaktieren Sie bitte VISITFLANDERS.

EN

For more information on the regulation regarding tourist accommodation or if you wish to lodge a complaint about this accommodation, please contact VISITFLANDERS.

TOERISMEVLAANDEREN VISITFLANDERS

Grasmarkt 61 - 1000 Brussels - Belgium  
+32 2 504 04 00

[logies@toerismevlaanderen.be](mailto:logies@toerismevlaanderen.be)  
[www.toerismevlaanderen.be/logiesdecreet](http://www.toerismevlaanderen.be/logiesdecreet)




### **BOLD APP**

Vor Ihrer Abreise senden wir Ihnen eine App zu, die Sie auf Ihrem Smartphone installieren.

Möchten Sie lieber auf eine App verzichten? Dann verwenden Sie den Clicker.



### **BOLD CLICKER**

Richten Sie den Clicker auf den Türknauf. Klicke auf :  Sie werden ein grünes Licht sehen.

Der Türknauf ist jetzt aktiv. Die Tür öffnet sich nicht automatisch. Sie müssen den Knopf innerhalb von 20 Sekunden vollständig nach rechts drehen, um die Tür zu öffnen.



### **DEN GRIFFIOEN HOME VERLASSEN**

Öffnen Sie die Eingangstür. (hintere Terrasse). Klicken Sie auf den grünen Button. Gehen Sie nach draußen und schließen Sie die Tür hinter sich. Drehen Sie den Außenknauf innerhalb von 20 Sekunden ganz nach links. Die Tür ist doppelt verriegelt.



### **SCHLÜSSELKASTEN**

Haben Sie sich ausgesperrt? Kein Grund zur Sorge. Die Schlüsselbox enthält einen Ersatzclicker. Den Code teilen wir Ihnen vor der Abreise mit. Vergessen Sie nicht, es am Ende Ihres Aufenthalts zurückzuplatzen.



### **MIFI INTERNET**

GRIFFIOEN\_HOME  
pasw: Marinhome1

Keine Verbindung? Schalten Sie das MiFi kurz aus und wieder ein.

### **TÜR ZUR VORDEREN TERRASSE**

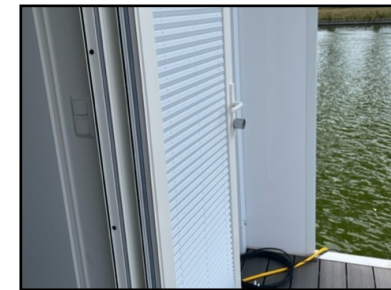
Mit dem Drehknopf öffnen und schließen.

Vergessen Sie nicht, es zu schließen, wenn Sie ausgehen oder das Tiny nach Ihrem Aufenthalt verlassen



### **HINTERE TERRASSENTÜR**

Lassen Sie die Tür nicht bei Wind oder Regen offen. Der Plisseevorhang kann beschädigt werden. Der Bedienknopf ist nicht wasserdicht



### **PLISSEEVORHANGE**

Rundherum ist viel Glas. Im Sommer kann es sehr heiß sein. Schützen Sie daher die Fenster, an denen die Sonne scheint, mit die Plisseevorhänge.



### **GETRÄNKE**

Genießen sie die Getränke im Kühlschrank. Genießen Sie auch die Nespresso.



### **THERMOSTAAT**

Regeln Sie selber die Temperatur. Drücken Sie auf :



Stellen Sie ein mit + und -. Senken Sie die Temperatur beim Verlassen vom Griffioen Home.





### DE SEDE-SITZES

GENIESSEN SIE DEN KOMFORT DES DE SEDE-SITZES.

Bitte setzen Sie nicht an den Fussenden.



### TISCHHÖHE EINSTELLEN



1 = Esstischhöhe  
2 = Arbeitstischhöhe (bitte beschützen Sie den Tisch mit der plastic Tischdecke.)  
Bitte benutzen Sie nur Position 1 and 2 .



### POWER STATION XTORM 500W

(Im Technikraum).Mit der Power Station geht Ihnen Strom nie ganz aus. Sie können damit auch Ihr Elektrofahrrad und Ihr Tablet aufladen.



Drücke Sie die Taste an dem Ausgang den Sie verwenden möchten.  
Für den USB/DC-Ausgang : 1sek drücken.  
Für den AC-Ausgang: 2sek drücken.  
Das grüne Licht leuchtet.

### SOLARPANEL VOOR XTORM 500W



Laden Sie die Station erneut auf, am besten mit dem Solarpanel.

### BETT- UND BADEWÄSCHE.

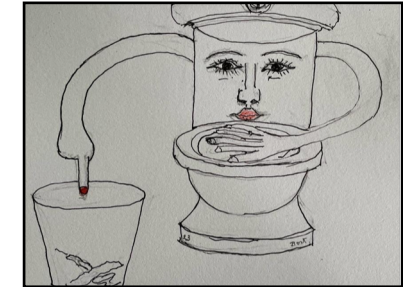
Das komfortable Hoteldoppelbett ist 1m60 breit.

Das Bett ist bei Ihrer Ankunft bezogen. Die Pflege des Bootes und die Nutzung der Bett- und Badewäsche sind obligatorisch und werden mit einer Pauschale von 80 € berechnet.



### SCHIFFSTOILETTE.

Die Toilette verfügt über einen empfindlichen Motor. Werfen Sie nur Toilettenpapier hinein. Keine Feuchttücher.



### HOMA-PUMPE.

Der HOMA pumpt das Wasser weg. In Ausnahmefällen kann die Pumpe ausfallen. Drücken Sie AUTO, um neu



### FARRÄDER UNTERSTELLEN.

Am Ufer gegenüber dem Tiny steht ein weißer Container. Hier können Sie Ihre Fahrräder sicher unterstellen.(Im Moment noch nicht verfügbar.)



### PÉTANQUE

An Land, in der Nähe des Tiny, können Sie eine Partie Petanque spielen. (Im Moment noch nicht verfügbar.)

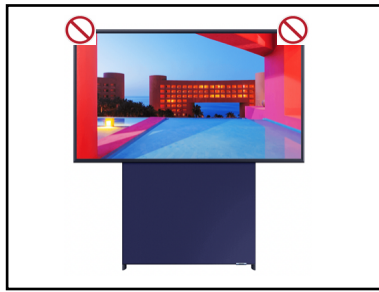


## SAMSUNG THE SERO SMARTTV

Bitte berühren Sie nicht den Bildschirm sondern benützen Sie die



Fernbedienung zum drehen. Bewegen Sie den Fernseher nur durch den Sockel

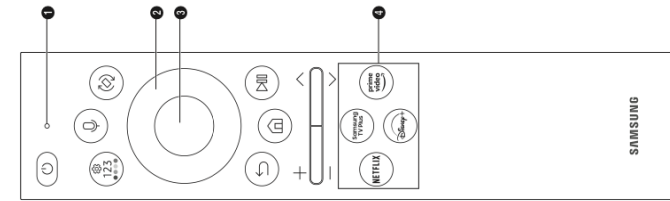


## TV VLAANDEREN

Der Tiny Griffin hat ein Abonnement von TV Vlaanderen. Dieses enthält niederländische, französische und englische Kanäle. Für andere Kanäle können Sie Ihren eigenen Kanal über das Internet ansehen. Wenden Sie sich an Ihren Anbieter.



## FERNSEHSENDER TV VLAANDEREN

## Überblick über die Samsung SolarCell Remote (Samsung Smart Remote)

### ⏻ (Ein/Aus)

Drücken Sie diese Taste, um das Fernsehgerät ein- und auszuschalten.

- Wählen Sie aus, ob Sie das Fernsehgerät vor dem Ausschalten auf das Querformat oder Hochformatmodus einstellen oder das Fernsehgerät ohne Änderung der Bildausrichtung ausschalten. Um die gewünschte Einstellung auszuwählen, navigieren Sie zu **Ausschaltmodus** (⏻) > **Menü** > **Einstellungen** > **Alle Einstellungen** > **Allgemein und Datenschutz** > **Ein/Aus und Energiesparen** > **Ausschaltmodus** und nehmen die Einstellung vor.

### 1 MIC / LED

Wird bei Verwendung der Spracherkennung mit der Fernbedienung als Mikrofon verwendet.

- Setzen Sie das MIC-Lock keinen Erschütterungen aus und stochern Sie nicht mit einem scharfen Gegenstand hinein.

### 2 (Voice Assistant)

Starten Sie die Voice Assistant. Halten Sie die Taste gedrückt, sagen Sie einen Befehl und lassen Sie dann die Taste los, um Voice Assistant zu starten.

- Die unterstützten Sprachen und Funktionen für Voice Assistant können sich je nach geographischem Gebiet unterscheiden.

### 3 (Einstellungen / Zahlen / Farbe-Taste)

Bei jedem Drücken dieser Taste werden Einstellungsmenü / virtueller Ziffernblock / Optionsfeld mit Farbtasten abwechselnd angezeigt.

- Mit dieser Schaltfläche können Sie auf Zusatzoptionen zu der gerade verwendeten Funktion zugreifen.
- Drücken Sie sie, um den virtuellen Ziffernblock auf dem Bildschirm anzuzeigen. Geben Sie numerische Werte über die Zifferntastatur ein. Wählen Sie zuerst Zahlen aus und dann **Fertig** oder **Nummer eingeben**, um einen numerischen Wert einzugeben. Hiermit können Sie den Sender wechseln und eine PIN oder Postleitzahl usw. eingeben.
- Wenn Sie die Taste mehr als 1 Sekunde lang drücken, wird das Menüfenster **Schnelltaste** angezeigt.

### 4 (Drehen)

Drücken Sie zum Drehen der Bildschirmanzeige zu **Querformat** oder **Hochformatmodus** auf diese Taste.

### 5 Richtungstaste (oben, unten, links, rechts)

Hiermit verschieben Sie den Fokus und ändern die auf dem Gerät angezeigten Menüwerte.

### 6 Auswählen

Hiermit können Sie ein markiertes Element auswählen oder starten. Wenn Sie diese Taste beim Anzeigen einer Sendung drücken, werden detaillierte Informationen zur Sendung angezeigt.

### 7 (Zurück)

Zurück zum vorherigen Menü. Wenn Sie die Taste länger als 1 Sekunde drücken, wird die laufende Funktion beendet. Wenn die Taste beim Fernsehen gedrückt wird, wechselt das Fernsehgerät zum vorherigen Sender.

### 8 (Smart Hub)

Drücken Sie auf diese Taste, um zum **Medien-Startbildschirm** zu wechseln. Drücken Sie im **Ambient Mode-Bildschirm** auf diese Taste, um zum **Ambient Mode-Startbildschirm** zu wechseln.

### 9 (Wiedergabe/Pause)

Durch Drücken dieser Taste wird die Wiedergabesteuerung angezeigt. Mit der Wiedergabesteuerung können Sie die Wiedergabe der Medieninhalte steuern.

Um die Spieleleiste zu verwenden, halten Sie die Taste im **Spielmodus** gedrückt.

- Spielleiste wird je nach Modell bzw. geografischer Region möglicherweise nicht unterstützt.

### + / - (Lautstärke)

Bewegen Sie die Taste nach oben oder unten, um die Lautstärke einzustellen. Drücken Sie die Taste, um den Ton auszuschalten. Wenn Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang drücken, werden die **Schnelltasten für Barrierefreiheit** angezeigt.

### ^ / v (Kanal)

Bewegen Sie die Taste nach oben oder unten, um den Sender zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um das Fenster mit dem **TV-Programm** anzuzeigen.

- Wenn Sie die Taste mehr als 1 Sekunde lang drücken, wird die **Senderliste** angezeigt.

### 4 Taste „App starten“

Drücken Sie jede einzelne Taste, um ihre Funktion zu testen.

- Je nach Region oder Inhaltsanbieter können sich die verfügbaren Anwendungen unterscheiden.

### 5 + 6 (Pairing)

Wenn sich das Fernsehgerät nicht automatisch mit der Samsung Smart Remote koppelt, richten Sie sie auf die Vorderseite des Fernsehgeräts und halten Sie dann gleichzeitig mindestens 3 Sekunden lang die Tasten **5** und **6** gedrückt.

- Sie können die Samsung Smart Remote aus bis zu 6 m Entfernung zum Fernsehgerät verwenden. Die tatsächliche Reichweite ist abhängig von den Umgebungsbedingungen für die Drahtloskommunikation.
- Das Aussehen, die Tasten und die Funktionen der Samsung Smart Remote können sich je nach Modell und geografischer Region unterscheiden.
- Die Funktion als Universalfernbedienung - Einrichten steht nur dann normal zur Verfügung, wenn Sie die mit Ihrem Fernsehgerät gelieferte Samsung Smart Remote verwenden.
- Es wird empfohlen, ein Original-Ladegerät von Samsung zu verwenden. Anderenfalls kann es zu elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen kommen. In diesem Fall entfällt die Garantieleistung.
- Wenn die Fernbedienung aufgrund einer schwachen Batterie nicht funktioniert, laden Sie sie unter Verwendung des USB-Anschlusses vom Typ C auf.
- Wenn Apps im **Hochformatmodus** gestartet werden, kann ihr Anzeigemodus je nach den Einstellungen der App zum Querformat wechseln.





## STAUBSAUGER

Ihr Boot wird vor und nach Ihrem Aufenthalt für Sie gereinigt. Möchten Sie zwischendurch selbst aufräumen? Im Technikum gibt es einen Staubsauger.



## FÖN

Möchten Sie Ihre Haare lieber nicht im Wind haben?  
Verwenden Sie den Babylics, um sich gepflegt zu stylen.



## MIKROWELLENOFEN - GRILL

Schalten Sie die Mikrowelle niemals ohne Inhalt ein.



## NESPRESSOKOFFIE EN TOASTER






Lichter an = Nespresso und Toaster eingeschaltet.  
GENIESSEN SIE DIE GETRÄNKE IM FRIGO UND DEN NESPRESSO-KAFFEE.



## TROLLEY

Möchten Sie Ihr Gepäck bequem zum Boot bringen?  
Im Technikum (erste Tür rechts) steht ein Trolley.

## RAUMPLAN - FLUCHTWEG - FEUERLÖSCHER

BRANDINSTRUCTIES - CONSIGNES EN CAS D'INCENDIE INSTRUCTIONS IN CASE OF FIRE - VERHALTEN IM BRANDFALL	
1.	 <p>Blijf rustig en bel: Restez calme et appelez le: Stay calm and dial: Ruhe bewahren und Brand melden:</p>
2.	 <p>Geef duidelijke informatie over: plaats en omvang van de brand + aantal slachtoffers Faites clairement mention: de l'endroit et l'importance de l'incendie + nombre de victimes Give clear information about: The place and the extent of the fire + number of victims Genauere Informationen über Feuer (Was), Ort (Wo) und Opfer (Wie viele) geben.</p>
3.	 <p>Blusapparaat. Blus de brandhaard. Extincteur. Eteignez le foyer d'incendie. Fire extinguisher. Extinguish the fire. Feuerlöscher. Löschversuch unternehmen.</p>
4.	   <p>Sluit ramen en deuren en verlaat de gevarenzone Fermez les portes et les fenêtres et quittez la zone de danger Close windows and doors and leave the danger zone Fenster und Türen schließen und die Gefahrenzone verlassen</p>
5.	 <p>Bij versperring van de normale vluchtweg, gebruik de tweede evacuatieweg. Doe desgevallend de reddingsgordels aan. Maak uw aanwezigheid duidelijk. Si la sortie normale n'est plus accessible, utilisez la 2ème sortie d'évacuation. Mettez vos ceintures de sauvetage si évacuation le long de l'eau. Signalez votre présence de façon claire. If the regular exit cannot be used, use the 2nd evacuation possibility. Put on the lifebeats when evacuating along the water. Make your presence clear. Bei Versperrung des normalen Fluchtwegs, den zweiten Fluchtweg benutzen. Ziehen Sie bei der Evakuierung auf dem Wasser die Schwimmwesten an. Machen Sie sich bemerkbar.</p>
6.	 <p>Blijf ter beschikking van de brandweer om verdere informatie te verschaffen Restez à la disposition des pompiers pour fournir de plus amples informations Stay available for the firemen to give them further information. Stellen Sie sich der Feuerwehr zur Verfügung, um weitere Informationen zu erteilen.</p>
<p>NOVASOL 0031 137 440 200 LOUIS MORTIER 00 32 475 48 47 03</p> <p>Verantwoordelijke van de uitbating: Responsable de l'exploitation: Responsible for the exploitation: Für den Betrieb</p>	